

## français &gt; néerlandais

l'Éducation nationale (f)	Qui est votre ministre de l' <b>Éducation nationale</b> ? <i>Wie is jullie minister van <b>Onderwijs</b>?</i>	het onderwijs
une épreuve	Les <b>épreuves</b> n'étaient pas faciles du tout. <i>De <b>opgaven</b> waren helemaal niet makkelijk.</i>	een toets, een opgave, een examenopgave
la solution	Je n'ai pas pu trouver la <b>solution</b> de ce problème. <i>Ik heb de <b>oplossing</b> van dit probleem niet kunnen vinden.</i>	de oplossing
la conception	Notre professeur de philosophie a une <b>conception</b> curieuse de la vie. <i>Onze filosofieleraar heeft een merkwaardige <b>opvatting</b> over het leven.</i>	het begrip, de opvatting
les connaissances (f)	De plus ses <b>connaissances</b> sont très vastes. <i>Bovendien is haar <b>kennis</b> zeer uitgebreid.</i>	de kennis
le proviseur	Notre <b>proviseur</b> est un homme sévère. <i>Onze <b>rector</b> is een strenge man.</i>	de rector
redoubler	Mon frère cadet a <b>redoublé</b> sa classe. <i>Mijn jongste broer is <b>blijven zitten</b>.</i>	overdoen, blijven zitten
décevant	Les résultats scolaires de sa copine étaient très <b>décevants</b> aussi. <i>De schoolresultaten van zijn vriendin waren ook erg <b>teleurstellend</b>.</i>	teleurstellend
poursuivre	Elle a décidé de <b>poursuivre</b> ses études à Enschede. <i>Zij heeft besloten haar studie <b>voort te zetten</b> in Enschede.</i>	vervolgen, voortzetten
obtenir	Ma copine veut toujours <b>obtenir</b> de bonnes notes. <i>Mijn vriendin wil altijd goede cijfers <b>halen</b>.</i>	halen, behalen
être doué pour	Je ne <b>suis</b> pas <b>doué pour</b> les mathématiques. <i>Ik heb geen <b>aanleg voor</b> wiskunde.</i>	aanleg hebben voor
la filière	Elle a opté pour une <b>filière</b> peu courante. <i>Zij heeft gekozen voor een weinig gebruikelijke <b>studierichting</b>.</i>	de richting, de studierichting

le dessin	Tu as fini les <b>dessins</b> ? Heb je de <b>tekeningen</b> afgemaakt?	de tekening
être en train de	Non, mais je <b>suis en train de</b> le faire. Nee, maar ik <b>ben ermee bezig</b> .	bezig zijn te, bezig zijn met
se tromper	Je crois que je <b>me suis trompé</b> . Ik geloof dat ik <b>me heb vergist</b> .	zich vergissen
commettre	J'ai <b>commis</b> une très grave erreur. Ik heb een zeer ernstige vergissing <b>begaan</b> .	begaan
un emploi du temps	Après les vacances notre prof d'anglais nous a donné l' <b>emploi du temps</b> . Na de vakantie heeft onze leraar Engels ons het <b>rooster</b> gegeven.	een rooster
le manuel	Aujourd'hui il y a dans les <b>manuels</b> scolaires beaucoup plus de photos qu'autrefois. Tegenwoordig staan er in <b>schoolboeken</b> veel meer foto's dan vroeger.	het schoolboek
contraindre à	On ne peut pas me <b>contraindre à</b> faire toujours mes devoirs. Men kan mij niet <b>dwingen</b> altijd mijn huiswerk te maken.	dwingen
un oral	Je dois passer l' <b>oral</b> au mois de juin. In juni moet ik <b>mondeling examen</b> doen.	een mondeling, een mondeling examen
efficace	Notre prof d'anglais a trouvé une méthode <b>efficace</b> pour expliquer la grammaire. Onze leraar Engels heeft een <b>doeltreffende</b> methode gevonden om de grammatica uit te leggen.	doeltreffend
la condition	En Afrique les enseignants doivent souvent travailler dans de mauvaises <b>conditions</b> . In Afrika moeten leraren vaak onder slechte <b>omstandigheden</b> werken.	de omstandigheid
faire preuve de	Quand il était malade, notre professeur a <b>fait preuve d'un</b> grand courage. Toen hij ziek was, heeft onze leraar <b>blijk gegeven van</b> grote moed.	blijk geven van
indifférent	Mon copain obtient souvent de mauvaises notes, mais cela le laisse complètement <b>indifférent</b> . Mijn vriend haalt vaak slechte cijfers, maar dat laat hem volkomen <b>onverschillig</b> .	onverschillig
le prétexte	Il trouve souvent un <b>prétexte</b> pour ne pas faire son devoir. Hij bedenkt vaak een <b>smoesje</b> om zijn plicht niet te hoeven doen.	het smoesje, het voorwendsel
rattraper	Il faut qu'il <b>rattrape</b> les cours qu'il a manqués. Hij moet de lessen die hij heeft gemist <b>inhalen</b> .	inhalen

obligatoire	Dans toute l'Europe l'anglais est une langue <b>obligatoire</b> dans l'enseignement secondaire.	<i>In heel Europa is Engels een <b>verplichte</b> taal in het middelbaar onderwijs.</i>	<i>verplicht</i>
retenir	J'ai du mal à <b>retenir</b> ces mots difficiles.	<i>Ik heb moeite om die moeilijke woorden te <b>onthouden</b>.</i>	<i>onthouden</i>
punir	Si tu n'arrives pas à l'heure, tu seras <b>puni</b> .	<i>Als je niet op tijd komt, zul je <b>gestraft</b> worden.</i>	<i>straffen</i>
la valeur	Les jeunes sous-estiment quelquefois la <b>valeur</b> d'un diplôme.	<i>Jongelui onderschatten soms de <b>waarde</b> van een diploma.</i>	<i>de waarde</i>
convaincre	Je ne voulais pas, mais il m'a <b>convaincu</b> de rester.	<i>Ik wilde niet, maar hij heeft mij <b>overtuigd</b> te blijven.</i>	<i>overtuigen</i>
la scolarité obligatoire	La <b>scolarité obligatoire</b> existe dans tous les pays occidentaux.	<i>De <b>leerplicht</b> bestaat in alle westerse landen.</i>	<i>de leerplicht</i>
soumettre	Notre professeur d'histoire nous a <b>soumis</b> un sujet intéressant.	<i>Onze geschiedenisleraar heeft ons een interessant onderwerp <b>voorgelegd</b>.</i>	<i>voorleggen</i>
souligner	Nous avons dû <b>souligner</b> toutes les phrases importantes.	<i>Wij moesten alle belangrijke zinnen <b>onderstrepen</b>.</i>	<i>onderstrepen</i>
la performance	Ses <b>performances</b> sportives sont excellentes.	<i>Haar sport<b>prestaties</b> zijn uitstekend.</i>	<i>de prestatie</i>
la confiance	Nous avons toute la <b>confiance</b> de notre professeur d'éducation physique.	<i>Wij hebben alle <b>vertrouwen</b> van onze <b>gymnastiekleraar</b>.</i>	<i>het vertrouwen</i>
la tâche	La <b>tâche</b> d'un proviseur est de bien diriger son établissement scolaire.	<i>De <b>taak</b> van een rector is zijn onderwijsinstelling goed te leiden.</i>	<i>de taak</i>
la couverture	Il avait fait des dessins sur la <b>couverture</b> de son livre.	<i>Hij had tekeningen gemaakt op de <b>kaft</b> van zijn boek.</i>	<i>de kaft, het omslag</i>
permettre	Il ne nous <b>permettra</b> jamais de rentrer.	<i>Hij zal ons nooit <b>toestaan</b> naar huis te gaan.</i>	<i>toestaan</i>
précoce	Le petit Gérard est considéré comme un élève <b>précoce</b> .	<i>De kleine Gérard wordt als een <b>vroegrijpe</b> leerling beschouwd.</i>	<i>voorlijk, vroegrijp</i>

examen doen	Ik ga <b>eindexamen doen</b> in de maand mei. <i>Je vais <b>passer mon bac</b> au mois de mai.</i>	<i>passer le bac, passer son bac</i>
studeren	In september ga ik <b>studeren</b> . <i>En septembre je vais <b>faire des études</b>.</i>	<i>faire des études</i>
verbieden	Men kan mij niet <b>verbieden</b> al naar huis te gaan. <i>On ne peut pas m'<b>interdire</b> de rentrer déjà.</i>	<i>interdire</i>
een oefening	Voor Duits had ik vaak moeilijke <b>oefeningen</b> . <i>Pour l'allemand j'avais souvent des <b>exercices</b> difficiles.</i>	<i>un exercice</i>
het cijfer	Ik heb veel goede <b>cijfers</b> gehaald. <i>J'ai obtenu beaucoup de bonnes <b>notes</b>.</i>	<i>la note</i>
ongeduldig	Wat is zij <b>ongeduldig</b> ? <i>Comme elle est <b>impatiente</b>!</i>	<i>impatient</i>
een vreemde taal	Een <b>vreemde taal</b> spreken is altijd een voordeel. <i>Parler une <b>langue étrangère</b> est toujours un avantage.</i>	<i>une langue étrangère</i>
slagen	Zal zij dit jaar <b>slagen</b> ? <i>Est-ce qu'elle va <b>réussir</b> cette année?</i>	<i>réussir</i>
de pauze	Ik vind dat de <b>pauze</b> op onze school te kort is. <i>Je trouve que la <b>récréation</b> est trop courte dans notre collège.</i>	<i>la récréation</i>
verbeteren	Ik zal proberen mijn cijfers te <b>verbeteren</b> . <i>Je vais essayer d'<b>améliorer</b> mes notes.</i>	<i>améliorer</i>
aarzelen	Zij <b>aarzelt</b> vaak voordat ze een antwoord geeft. <i>Elle <b>hésite</b> souvent avant de donner une réponse.</i>	<i>hésiter</i>
een baantje	Ik zoek nog een <b>baantje</b> voor de maand juli. <i>Je cherche encore un <b>boulot</b> pour le mois de juillet.</i>	<i>un boulot</i>
het huiswerk	Ik heb een hekel aan <b>huiswerk</b> maken. <i>Je déteste faire mes <b>devoirs</b>.</i>	<i>les devoirs (m)</i>
behandelen	Onze leraar Duits zal morgen een nieuw hoofdstuk <b>behandelen</b> . <i>Demain notre professeur d'allemand va <b>traiter</b> un nouveau chapitre.</i>	<i>traiter</i>
uitleggen	Hij kan heel goed <b>uitleggen</b> . <i>Il sait très bien <b>expliquer</b>.</i>	<i>expliquer</i>